



Hofstetten-Flüh *aktuell* 12/2020



**Einzel schön,
zusammen ein Fest.**



Wir wünschen Ihnen wunderbare Festtage und freuen uns auf unseren gemeinsamen Weg ins 2021: die neue Raiffeisenbank Leimental.

Raiffeisenbank Leimental
Ettingerstrasse 17
4114 Hofstetten
Telefon 061 406 22 22
raiffeisen.ch/leimental

RAIFFEISEN

*Advent und Weihnachten – Zeit der Stille und Besinnung,
bis jemand auf die Idee kam,
dass Geschenke sein müssen ...*

Unbekannt

Hofstetten-Flüh **aktuell** 12/2020 44. Jahrgang

Auflage	1'600 Exemplare
Herausgeber	Gemeinde Hofstetten-Flüh www.hofstetten-flueh.ch aktuell@hofstetten-flueh.ch Tel. 061 735 91 91 FAX 061 731 33 42
Redaktion	Anne-Marie Kuhn, Carine Lenz, Helen Leus, Stefan Rüde, Heidi Stolz, Gaby Beutler, Peggy Schwab
Redaktionsschluss	jeweils am 10. des Monats
Druckerei	WBZ Grafisches Servicezentrum, 4153 Reinach BL
Internet	Die Gemeindenachrichten sind im Internet abrufbar. Gewährleistung des Datenschutzes siehe unter www.hofstetten-flueh.ch → Direktlinks
Inserate	1S: CHF 200.– ½S: CHF 100.– 1/3S: CHF 75.– ¼S: CHF 50.–

Unsere wichtigsten Layoutangaben

Format	Vorlage auf A4 erstellen - auf keinen Fall A5!!
Texte/Beiträge	bitte unbedingt als Word-Datei abgeben, damit von unserer Seite notwendige Korrekturen eingefügt werden können und das Layout angepasst werden kann.
Seitenränder	oben 3 cm, unten 3 cm, links und rechts je 2 cm
Schrift	Text: Arial 14 Blocksatz mit automatischer Silbentrennung. Titel 22 P/fett, Zwischentitel 16 P/fett. Bitte keine anderen Formatierungen!
Bilder	im JPG-Format; Originale möglichst mit 300dpi, nicht ins Word eingefügt

Veranstaltungsanzeigen u. Inserate können innerhalb der Seitenränder frei gestaltet sein.

Titelbild: Das neue Fahrzeug für den Technischen Dienst. © Helen Leus

Aus dem Gemeinderat vom 22.09., 20.10. + 10.11.2020

➤ Jahresrechnung 2019

An der Sitzung vom 22. September 2020 hat der Gemeinderat die Rechnung 2019 beraten und einstimmig zuhanden der Gemeindeversammlung vom 3. November 2020 verabschiedet.

➤ Budget 2021: ForstBetriebsGemeinschaft Am Blauen (FBG) Abwasserverband Leimental (AVL)

FBG:

Das Budget der Forstbetriebsgemeinschaft Am Blauen für das Jahr 2021 schliesst mit einem Aufwand von CHF 1'450'800.–, einem Ertrag von CHF 1'333'100.– und einem Aufwandüberschuss von **CHF 117'700.–** ab.

Im Jahr 2021 sind keine Investitionen geplant.

Die Betriebskommission hat entschieden, die Kosten für eine Vorarbeiterin / einen Vorarbeiter oder eine Förster Stellvertreterin / einen Förster Stellvertreter aufzunehmen.

Die Klimaveränderung und die sinkenden Holzpreise erschweren genaue Prognosen in vielerlei Hinsicht. Bedingt durch die anhaltende Trockenheit fallen nebst Sicherheitsholzerei, Räumungen und Aufforstungen zusätzliche Arbeiten an. All diese Aufgaben können nicht vom Forsteam allein bewältigt werden. Entsprechend steigen die Aufwendungen bei den Unternehmer-Entscheidungen an.

Der Holzverkauf gestaltet sich problematisch und läuft eher harzig.

Die Nachfrage nach Cheminéeholz und Brennholz ab Waldstrasse ist witterungsabhängig. Beim Schnitzelholz ist ein leicht steigender Bedarf festzustellen. Die Liefermenge an die Raurica Holzvermarktung AG bleibt gleich.

AVL:

Der Abwasserverband Leimental (AVL) hat einen jährlichen Umsatz von knapp CHF 500'000.–. Diese Kosten sind stark durch die Betriebskosten der ARA Therwil, ca. 80%, geprägt. Hier trägt der AVL ca. ein Viertel der Kosten. Innerhalb des AVL werden diese entsprechend den Einwohnergleichwerten aufgeteilt. Die Einwohnergleichwerte werden regelmässig neu ermittelt und sind das letzte Mal im Jahr 2017 erhoben worden.

CHF 1'300'000.– hat der AVL an den Investitions-Kosten für die Erweiterung der ARA Therwil zu übernehmen. Diese werden gemäss AVL Schlüssel auf die Gemeinden Bättwil, Hofstetten-Flüh, Metzleren-Mariastein und Witterswil aufgeteilt.

Die Abgabe Mikroverunreinigungen von CHF 9.–/pro Einwohner an die Abwasseranlagen wird weiterhin erhoben. Berechnungsbasis ist die Zahl der am 1. Januar des Abgabjahres angeschlossene ständige Wohnbevölkerung.

Die ARA Birsig bzw. das Amt für industrielle Betriebe des Kantons Basel-Landschaft erhebt die Abgabe direkt bei den Verbandsgemeinden des AVL.

Diese Abgabe entfällt, sobald die ARA Birsig über die 4. Reinigungsstufe verfügt.

Die von der Gemeinde Hofstetten-Flüh zu tragenden Anteile belaufen sich bei den Betriebskosten auf CHF 210'334.99 und bei den Investitionskosten auf CHF 648'700.–.

Der Gemeinderat nimmt die beiden Budgets wohlwollend zur Kenntnis.

➤ **Beratung Budget 2021**

An den Sitzungen vom 27. Oktober und 10. November 2020 wurde das Budget 2021 beraten. Ebenso wurden die Geschäfte, welche in einem separaten Traktandum der Gemeindeversammlung vorgelegt werden müssen, genehmigt und verabschiedet.

➤ **Gemeindeversammlung vom 3. November 2020**

Trotz erschwerter Umstände haben 32 stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner an der Gemeindeversammlung teilgenommen.

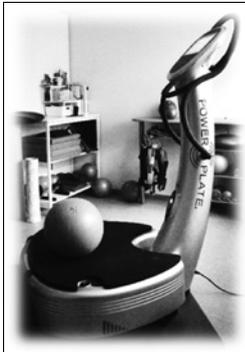
Der Finanzverwalter, Bruno Benz, präsentierte seine 30. Jahresrechnung – wie gewohnt – souverän. Für ihn war dies gleichzeitig die letzte Jahresrechnung, da er das Zepter der Finanzverwaltung an Sonja Häner übergeben hat.

Die Anwesenden genehmigten einstimmig die Jahresrechnung 2019 sowie die Kreditbegehren für den Ersatz der Wasserleitung und für die Sanierung der Strasse «Ob den Reben».

Verena Rüger, Gemeindeschreiberin

Die genehmigten GR-Protokolle der laufenden Legislatur können auch auf der Website der Gemeinde unter Politik/Gemeinderat/Protokolle eingesehen werden.

Inserat



Power Plate Studio Ruth Gubser

Individuelles **Power Plate-Training**

BIA-Körpermessung

Abnehmen mit **Power-Formula** und **Wrap'n go**

Straffung & Kräftigung

Beweglichkeit

Ausdauer & Koordination

Reservation 079 793 52 42

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Zwischen Weihnachten und Neujahr bleibt die Gemeinde- und Bauverwaltung wie folgt geschlossen:

Donnerstag, 24. Dezember 2020 und Freitag, 25. Dezember 2020

sowie

Donnerstag, 31. Dezember 2020 und Freitag, 1. Januar 2021

In dringenden Fällen, wie Todesfall usw., wählen Sie die Pikett-Nr. 061 731 13 50

Wir danken für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Übergang ins neue Jahr.

Ihre Gemeindeverwaltung

Inserat



The logo for Wylaade features the brand name in a bold, sans-serif font. The letter 'l' is replaced by two wine glasses, one containing red wine and the other white wine, positioned as if clinking together. The background of the advertisement is a grayscale image of a wine cellar with rows of wooden barrels and a stone-arched tunnel.

Der Weinladen für Nicht-Etikettentrinker und solche, die es werden wollen. Aussergewöhnliche Weine müssen nicht teuer sein.

Öffnungszeiten:

Do 16 - 18.30 h / Fr 13.00 - 18.30 h / Sa 11 - 17 h

oder bestellen Sie unter www.wylaade.ch. Wir liefern auch nach Hause.

Wylaade

Bruderholzstrasse 1 Bottmingen

info@wylaade.ch

+41 (0)77 509 66 07

www.wylaade.ch

Der neue «Meili» ist im Werkhof angekommen

Das Angestelltenteam des Technischen Dienstes der Gemeinde Hofstetten-Flüh konnte am 06.11.2020 das ganzjährig und vielseitig einsetzbare Kommunalfahrzeug entgegennehmen.

Mit Freude wurde der Alleskönner für Arbeiten im Öffentlichen Raum vorgestellt:

- er hat angenehme Fahreigenschaften
- im Einsatz macht er inner- und ausserhalb der Kabine angenehm leise Geräusche
- die Abgasnormen sind besser als beim ausgedienten Ladog
- für komplexe Arbeitseinsätze können drei Personensitze genutzt werden
- für den Winterdienst ist er neu mit einem Salz-/Solestreuer ausgerüstet

Die aufgezählten Kriterien haben unter anderen beim Auswahlverfahren gepunktet. Der «Meili Reto» ist ein Schweizerprodukt des Familienunternehmens Viktor Meili AG.



Ein in jeder Hinsicht modernes Kommunalfahrzeug!

Wir wünschen dem Personal des Technischen Dienstes gute Unterstützung durch den neuen Allrounder und viel Freude beim Arbeiten damit.

Redaktion Hofstetten-Flüh aktuell



**FORST BETRIEBS GEMEINSCHAFT
AM BLAUE**

Bättwil | Ettingen | Hofstetten-Flüh | Metzleren-Mariastein
Rodersdorf | Staatswald Rotberg | Witterswil

Bestellungen für Mischbrenn- und Buchenholz ab Waldstrasse

Damit wir das Brennholz wunschgemäss bereitstellen können, bitten wir unsere geschätzten Kunden die Bestellungen mit untenstehendem Talon bei der Gemeindeverwaltung Hofstetten-Flüh, oder per Mail direkt beim Förster abzugeben.

Mischbrennholzsteren

Die Mischbrennholzsteren enthalten verschiedene Holzarten;

Preis pro Ster CHF 78.00 ab Wald

Buchensteren

Preis pro Ster CHF 83.00 ab Wald

Die Sterennummern werden Ihnen bei Rechnungstellung bekanntgegeben.

✂-----

Talon für Bestellung von Misch- oder Buchenbrennholz ab Wald

Name:

Adresse:

Wohnort:

Telefon:

	Anzahl	
Mischbrennholz	Steren à CHF 78.00 exkl. MWSt
Buchensteren	Steren à CHF 83.00 exkl. MWSt

Unterschrift:

Einsenden an: Gemeindeverwaltung Hofstetten-Flüh, 4114 Hofstetten
Forstwerkhof, Hofstetterstrasse 30, 4107 Ettingen
revieramblauen@bluewin.ch

Bestellung für Cheminéeholz

Bald schon künden kühlere Tage den Herbst an. Vergessen Sie also nicht, rechtzeitig das Holz für einen gemütlichen Abend am Cheminée bei uns zu bestellen.

Cheminéeholz

Hackschnitzel, Anfeuerholz: trocken in div. Längen abgeholt oder geliefert.

Verkauf ab Werkhof: Finnenfackeln, Tische, Bänke, Brunnen
Blumentröge

Gartenholzerei: Fällen, schneiden und entsorgen von
Bäumen und Sträuchern
Pflanzung von Bäumen
Bauplatzräumungen

Alle Informationen und Preisangaben erhalten Sie auf unserer Homepage:

www.fbgamblauen.ch oder per Mail: revieramblauen@bluewin.ch

Forstwerkhof Ettingen 061 731 11 16

Förster Ch. Sütterlin 079 426 11 23

Gemeindeverwaltung Hofstetten-Flüh 061 735 91 91

Für eine unverbindliche Offerte oder Anfrage kontaktieren Sie uns.

Deckkäste – Verkauf

Die Deckkäste können **ohne Vorbestellung** ab Montag, 16. Nov. 2020 jeweils Montag bis Donnerstag von 16.30-17.15 Uhr und Freitag bis 16.00 Uhr, direkt im Forstwerkhof Ettingen, Hofstetterstrasse 30, bezogen werden. Verkauf solange Vorrat.

Ihr FBG Team

Inserat



Coiffure Tanja

Damen, Herren und Kinder

*Pfarrgasse 1
4114 Hofstetten
Telefon 061 733 98 35*

Öffnungszeiten:

*Dienstag bis Freitag
08.30–12.00 / 13.30–18.30 Uhr*

*Samstag
08.00–12.00 Uhr*

Geburtstage

Den **80. Geburtstag** feiert am

13. Dezember **Béboux Marcel**, Etingerstrasse 54, Hofstetten

20. Dezember **Schermesser Peter**, Alte Hofstetterstrasse 11, Flüh

Den **85. Geburtstag** feiert am

15. Dezember **Hummel Roland**, Hollenweg 32, Hofstetten

22. Dezember **Frey Roland**, Talstrasse 22, Flüh

Wir gratulieren herzlich und wünschen weiterhin alles Gute und Gesundheit.

Todesfall

22. Oktober **Kuchen Robert**, Talstrasse 42A, Flüh

12. November **Wetzel-Schumacher Benno**, Rauracherweg 28, Hofstetten

Wir sprechen den Angehörigen unser herzlichstes Beileid aus.

Die Gemeindeverwaltung veröffentlicht an dieser Stelle jeweils die **Geburtstage** von 80, 85 und alle ab 90 Jahren.

Wünschen Sie **keine Publikation**, dann teilen Sie dies bitte der Gemeindeverwaltung bis zum 10. des Vormonats, unter Telefon 061 735 91 91 mit.

Zivilstandsereignisse (Geburten, Trauungen und Todesfälle) werden nur dann öffentlich bekannt gemacht, wenn der Gemeinde eine explizite Zustimmung der Betroffenen / Angehörigen vorliegt.

Gemeinde Hofstetten-Flüh

Inserat

Lindenhof
GARTENBAU
STEFAN PETER - RODERSDORF

Mühlestrasse 62
4118 Rodersdorf
061 731 43 31
www.lindenhof-rodorsdorf.ch

WINTER
Baum-/Strauchschnitt
Laub entfernen
Schnee räumen
Brennholzlieferung

Schmid

Küchen & Haushaltapparate

Electrolux • Miele • Siemens • V-Zug
Schulthess • BORA • KH System Möbel
Ausstellung in Biel-Benken



*Bei uns erhalten
Sie nicht nur
Küchen.*

*Wir liefern auch
Haushaltapparate.
Markenneutral und
zu fairen Preisen.*



www.schmid-kuechenbau.ch

Schmid Schreinerei + Küchenbau AG
Therwilerstrasse 55 | 4105 Biel-Benken
061 721 70 80 | info@schmid-kuechenbau.ch

Persönliche Beratung!
Austausch, Sanierung und Neubau von
Küchen und Haushaltapparaten.

BÜRGIN & THOMA

Beerdigungsinstitut für die Region Leimental & Laufental
Ihr zuverlässiger Partner im Todesfall

TEL. 061 733 00 07

TAG UND NACHT/SONN- UND FEIERTAGS für Sie erreichbar
Trauerdruck innert 3 Stunden

Immer für Sie da – Familie Thoma 4114 Hofstetten
www.buergin-thoma.ch info@buergin-thoma.ch

HANDBALL

HC Therwil



Trainingszeiten

Handball in der 99er Sporthalle Therwil

chum doch au!
Schnuppertrainings sind jederzeit möglich.
Komm einfach vorbei!

6 bis 8-jährige

U9



Donnerstag

18:00 – 19:30

9- und 10-jährige

U11



Montag

18:00 – 19:30

11- und 12-jährige

U13



Montag + Donnerstag

18:00 – 19:30

Damen 3. Liga

SG Handball Birseck/HC Therwil



Donnerstag ↪ KUSPO Münchenstein

20:15 – 22:00

Herren 4. Liga

SG Big Ben Therwil



Montag

20:30 – 22:00

Unsere Juniorinnen und Junioren im Alter zwischen 13 und 19 Jahren spielen als Spielgemeinschaften im Leimental.

Alle aktuellen Trainingszeiten /-orte findet ihr auf:

www.hctherwil.ch



Alle Informationen auf www.hctherwil.ch

Kontakt: Marcel Felder, Technischer Leiter

Telefon: 061 721 03 35, Mail: marcel.felder@hsg-leimental.ch

Schwarzbuebe-Jodler Dornach



Wir suchen Neumitglieder

Was brucht dis Härz zum glücklich si
S'brucht Zfriedeheit und Harmonie!
Du chasch es finde suech nid z'wiit
chum eifach zu eus Jodlerlüt.

Ruedi Bieri

Hätten Sie Freude, in unseren Reihen zu stehen und zu singen?

Wir suchen dringend Sänger. Die Proben finden jeweils am Montag um 19.30 Uhr in der Aula des Schulhauses Gempenring in Dornach statt.

Auskunft erteilt Ihnen gerne unser Präsident Hr. Klaus Boder,
Tel. 061 701 75 71.

Schwarzbuebe-Jodler Dornach



Richtig entsorgen 2. Teil

Falsch!

Altglas muss man nicht nach Farben sortiert sammeln – und die Verschlüsse darf man dran lassen.



Richtig!

Altglas muss strikt nach den Farben weiss, braun und grün getrennt gesammelt werden. Das nach Farben getrennte Altglas wird mit speziellen Lastwagen eingesammelt, deren Ladefläche in drei Farbteile aufgeteilt ist. Auch wenn es manchmal so aussehen mag, aber das getrennt gesammelte Altglas wird nicht vermischt.

Wichtig: Deckel und Verschlüsse müssen entfernt und separat entsorgt werden (Kork, Metall und Plastik oder anderes).

Quelle: Swiss Recycling, www.swissrecycling.ch

Falsch!

Unser Elektroschrott landet sowieso in den Ländern Afrikas.



Richtig!

Aus den EU-Ländern werden rund zwei Drittel des Elektroschrotts entweder in Drittländer exportiert, nicht fachmännisch rezykliert oder gar in den Abfall geworfen. **In der Schweiz dagegen** werden über 95 Prozent der Elektro- und Elektronikgeräte, die im Fachhandel und bei den über 600 Sens-Sammelstellen gesammelt werden, auch hierzulande verarbeitet. Gewisse Materialien wie zum Beispiel Photovoltaikmodule werden im europäischen Raum weiterverarbeitet, weil es bei der anfallenden Menge nicht rentabel wäre, in der Schweiz dafür eine entsprechende Technologie aufzubauen.

Von der Entsorgung und der Wiederverwertung im eigenen Land profitiert die Schweiz mehrfach: Der Import von Rohstoffen sinkt und Transportkosten und Emissionen können verringert werden.

Quelle: Stiftung Sens, www.erecycling.ch
Ihre Energie- und Umweltkommission

Online im Alltag – der Start in eine digitale Zukunft



Die Nutzung von digitalen Informations- und Kommunikationsmitteln kann Ihren Alltag erleichtern. Ob Computer, Smartphone oder Tablet: Der Umgang mit neuen Technologien ist keine Hexerei. Das Angebot «Online im Alltag» hilft Seniorinnen und Senioren, sich digital zu etablieren.

Persönliche und bedarfsorientierte Beratung

Unsere Digital Coaches kommen zu Ihnen nach Hause und beraten Sie in allen digitalen Fragen. Der Inhalt des Beratungstermins richtet sich nach Ihren persönlichen Interessen. Mit Ihrem neu erworbenen Wissen meistern Sie Ihren digitalen Alltag ohne Probleme.

Die erbrachten Leistungen werden nach Stundenaufwand plus Wegentschädigung verrechnet.

Legen Sie den Grundstein für eine digitale Zukunft.

Kontakt: Olivier Hojac, Leiter digitale Projekte

T: 032 626 59 60 oder olivier.hojac@so.prosenectute.ch

Inserat

Freiwillige Fahrerinnen und Fahrer für den Rotkreuz-Fahrdienst gesucht!

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton Solothurn



**Für unsere Dienstleistung Rotkreuz-Fahrdienst suchen wir dringend neue
freiwillige Fahrerinnen und Fahrer für die Region Leimental.**

Sind Sie mobil (eigenes Auto vorhanden) und haben Freude am Kontakt mit Menschen?
Sind Sie flexibel und zuverlässig – dann sind Sie bei uns richtig. Melden Sie sich bei uns!
Es erwartet Sie eine Aufgabe die Freude macht, eine Bereicherung bietet und die Möglichkeit mit der bekanntesten humanitären Organisation der Schweiz etwas zu bewegen.

Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne Daniel Eberle vom Rotkreuz-Fahrdienst.
Telefon 078 88 66 072 | fahrdienst@srk-solothurn.ch | www.srk-solothurn.ch
SRK Kanton Solothurn | Ringstrasse 17 | 4600 Olten

GIPSEN - ISOLIEREN - VERPUTZEN

Unser Tipp: Isolieren Sie Ihr Gebäude jetzt!

Über Anspruch auf Fördergelder informieren wir Sie gerne.

OSER GIPSER AG

4114 Hofstetten

Tel. 061 731 28 24

www.osergipserag.ch

PONY-HOF-CHÖPFLI

Speziell für Kleinkinder werden *Shetlandponys* zur Verfügung stehen.

Das Reiten findet jeweils Mittwoch, Freitag, Samstagnachmittag ab 14.00 Uhr
und Sonntagnachmittags ab 12.00 Uhr statt.

Termine nur auf telefonische Voranmeldung. | Das Reiten findet bei jeder Witterung statt.

Für Reiterfahrene steht ein Kleinferd für einen Ausritt bereit.

Es freut sich über Ihren Besuch Fam. A. Stöckli, 061 731 33 92

HOFSTETTEN

Restaurant zur Rose



Steinrain 4 4112 Flüh

Reservationen unter:

Tel. +41 (0) 61 731 31 75

info@roseflueh.ch

www.roseflueh.ch

Was läuft in dr Rose?

Geniessen Sie
unsere feinen Cordon-Bleu's
mit diversen Füllungen und natürlich alle Klas-
siker aus unserer feimbürgerlichen Frischkü-
che.

«Sicher zusammen geniessen!»

Für Ihre Familien oder Geschäftsessen
im kleineren Rahmen bis 10 Personen
haben wir das ideale Sicherheitskonzept.
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!
Ihr Team Restaurant zur Rose

Unser Leimental

Liebe Einwohner von Hofstetten-Flüh, wir sind die 3. und 4. Klasse von Flüh. Im Unterricht hatten wir das Thema «Leimental». Am letzten Monatsabschluss haben wir dann unser Tal in der Turnhalle mit unseren Vortragsplakaten dargestellt. Wir haben die Dörfer, die Bäche und Berge aufgestellt. Es sind genau 16 Kinder in unserer Klasse und im Leimental hat es 16 Dörfer (wenn man die Doppelgemeinden zusammennimmt). Das hat schön gepasst. Frau Petta, unsere Klassenlehrerin, hat uns viel über das Leimental gelehrt.

Am 23. September hat die 3./4. Klasse aus Flüh an einer Birsigführung in Basel teilgenommen. An der Heuwaage stiegen wir in den Tunnel. An ein paar Stellen war es sehr rutschig. Es gab Graffiti an den Wänden und viel Taubenkot. Dann haben wir eine Pause gemacht und Znüni gegessen. Das Flussbett war sehr schmal und nicht tief. Die Birsig floss sehr schnell. Es lagen auch Zigarettenstummel rum, da wo die Leute sie von oben durch die Dolendeckel geschmissen haben. Am Schluss kamen wir an der Schiffflände beim Rhein wieder ans Tageslicht.



3./4. Klasse von Flüh

Insertat

Wir empfehlen uns für kompetente Beratung sowie saubere, fach- und termingerechte Malerarbeiten



Büro Hofstetten • Tel. 061 733 10 10

Schulgasse 21 • 4105 Biel-Benken • www.ettlin-maler.ch • ettlin.maler@bluewin.ch



Gottesdienste und Anlässe

- So 29.11. 10.00 Gottesdienst, Pfr. M. Brunner
- So 06.12. 17.00 Gottesdienst für Klein und Gross
Der Santiklaus kommt zu Besuch. M. Hausberger und Team
- Di 08.12. 19.30 Kirchgemeindeversammlung
- Mi 09.12. 17.00 Meitliträff: Advents- und Weihnachtsbastelei
Anmeldung bis 7.12. bei M. Hausberger, Tel. 061 731 38 84
- Fr 11.12. 17.30 Adventure Night für Buben ab 8 Jahren
Anmeldung bis 9.12. bei M. Hausberger, Tel. 061 731 38 84
- So 13.12. 10.00 Gottesdienst in Rodersdorf, Pfr. S. Berg
- So 20.12. 10.00 Ökumenischer Sonntag: Gottesdienst (s. unten)
- Do 24.12. 16.00 Familienheiligabend*
und 17.00 Pfr. S. Berg und M. Hausberger
22.30 Stille Nacht, Besinnliche Feier zur Christnacht
Pfr. S. Berg u. Sharon Prushansky, Orgel
- Fr 25.12. 10.00 Weihnachtsgottesdienst**
und 11.00 Pfr. S. Berg und Sharon Prushansky, Orgel

* Am Heiligabend feiern wir zwei Familiengottesdienste von ca. 30 Minuten Länge: um 16.00 und 17.00 Uhr. Um die maximale TeilnehmerInnenzahl von 30 Personen einhalten zu können bitten wir um eine vorgängige Anmeldung per Mail info@oekumenische-kirche.ch oder per Telefon bis 23. Dezember (Tel. 061 731 38 86) oder, wenn wir absehen können, dass zwei Gottesdienste nicht ausreichen, werden wir einen dritten um 18.00 Uhr anbieten.

**Für Weihnachten wird es ebenfalls zwei 30-minütige Festgottesdienste geben: um 10.00 Uhr und um 11.00 Uhr. Hierfür bitten wir auch um Anmeldung per Mail oder Telefon.



Ökumenische Anlässe

- Fr 27.11. 20.00 Taizé-Feier,
M. Stöcklin-Küry und Hansruedi Koch, Kirche Hofstetten
- Mi 02.12. 14.30 Geschichtenabenteuer, M. Hausberger und Sigrid Petitjean
Anmeldung bis 30.11. unter Tel. 061 731 38 84
- So 20.12. 10.00 Ökumenischer Sonntag
Musikalischer Gottesdienst mit Pfr. M. Brunner u. Weihnachtspredigt von P. Ludwig Ziegerer (KG Allschwil ist verschoben auf 2021)

Anmeldung: Veranstaltungen im Kanton Solothurn sind auf 30 Personen beschränkt. Melden Sie sich wenn möglich vorgängig für unsere Anlässe in der Ökumenischen Kirche Flüh an unter: info@oekumenische-kirche.ch. Sie helfen uns damit und reservieren sich Ihren Platz in der Kirche. Vielen Dank!



Gottesdienste und Anlässe

Fr	04.12.	06.30	Rorate-Feier, Pfarrkirche,
So	06.12.	10.00	Eucharistiefeier: Patrozinium des Hl. Nikolaus von Myra Pfarrkirche
		10.00	Kindergottesdienst, Treffpunkt vor dem Pfarreizentrum
Mo	07./14. 21.12.	06.30	Morgenstille im Advent, St.-Johannes-Kapelle
Di	08.12.	18.15	Rosenkranzgebet
		19.00	Eucharistiefeier, Pfarrkirche
Di	15.12.	19.00	Bussfeier mit Krankensalbung, Pfarrkirche
Mi	16.12.		Adventsfenster der Frauengemeinschaft St. Nikolaus-Saal, Pfarreizentrum
So	20.12.	10.00	Ökumenischer Gottesdienst, Ökumenische Kirche Flüh
Do	24.12.		Weihnachtsweg, (siehe Seite 28)
Fr	25.12.	09.30	Eucharistiefeier zu Weihnachten, Pfarrkirche
Sa	26.12.	18.00	Eucharistiefeier mit Weinsegnung, Pfarrkirche
Do	31.12.	23.00	Dankandacht für das vergangene Jahr
		24.00	Eucharistiefeier, Pfarrkirche

Wochenendgottesdienste neu mit Anmeldung

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation erlaubt der Kanton Solothurn in den Gottesdiensten nur noch eine maximale Besucherzahl von 30 Personen. Daher bitten wir Sie, sich für die Wochenendgottesdienste anzumelden. Ihre Anmeldung nimmt unsere Sakristanin Astrid Imhasly, bis eine Stunde vor dem Gottesdienst, unter 079 519 69 34 gerne entgegen. Weiterhin besteht die Maskenpflicht, die Abstandsregel sowie das Desinfizieren der Hände. Bitte informieren Sie sich auch immer, ob die Gottesdienste/Anlässe wirklich stattfinden. Mit diesen Massnahmen schützen wir uns gegenseitig und bedanken uns herzlich für Ihr Verständnis.

Inserat

 extra-immobilien.ch
extra.
 Immobilienvermarktung



St. Nikolauszunft Hofstetten - Flüh

Es gibt überall bereits wieder Grättimänner, Mandarinen und Lebkuchen – bis zum Nikolaus-Tag dauert es nicht mehr lange. Der Bischof Nikolaus und seine Schmutzli werden am 5. Dezember die Familien in Hofstetten und am 6. Dezember jene in Flüh besuchen.

Die Nikolauszunft erstellt dem Kirchenpatron der Hofstetter Pfarrkirche einen «Fahrplan» der Besuche. Wie bereits in der Vorankündigung informiert, sind wir trotz steigender Anzahl Anmeldungen darum bestrebt, möglichst auch alle besuchen zu können. Um dem gerecht zu werden, wird um die frühzeitige Anmeldung bis Anmeldeschluss gebeten – «dr schnäller isch dr gschwynder».

Die meisten Familien wünschen den Besuch sehr früh, der Nikolaus ist aber ein alter Mann und möchte sich für jedes Kind Zeit nehmen, deshalb bitten wir Sie um etwas Geduld.

Bitte stellen Sie das angeschriebene Nikolausensäckli sowie eine Liste der Stärken und Unarten der Kinder (in Stichworten) vor der Haustüre gut sichtbar bereit.

Der Sankt Nikolaus arbeitet ehrenamtlich und finanziert sich dank Ihrer freiwilligen Spende. Der Grossteil Ihrer Spende kommt jährlich aufs Neue einer karitativen Organisation mit Fokus «Kind» zugute.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Anmeldung bis zum 30. November an:

St. Nikolauszunft, Raphael Schwitter, Schmittenweg 3, 4114 Hofstetten.

Anmeldungen über **E-Mail: sankt-nikolaus@gmx.ch**

Bei dringenden Fragen erreichen Sie uns unter 079 235 77 83 – telefonische Anmeldungen können wir leider nicht entgegennehmen.

St. Nikolauszunft Hofstetten-Flüh

Hofstetten, 5. Dezember **Flüh**, 6. Dezember

Name: _____

Anzahl der Kinder: _____ Alter: _____

Adresse: _____ Telefon: _____

Der Routenplan erfolgt nach Quartier und Alter der Kinder.
Der Besuch erfolgt **ca. zwischen 18.00 Uhr und 21.00 Uhr.**

Nikolausbesuch in Zeiten von COVID-19

Aufgrund der aktuellen Umstände und der damit verbundenen unsicheren Anzahl Helfer müssen wir die maximale Zahl der Besuche beschränken.

Die Besuche werden ausschliesslich **draussen** vor der Haustüre mit den gewohnten Abständen stattfinden. Sollte es regnerisch sein, bitten wir Sie, uns einen Ihren Möglichkeiten entsprechend geschützten Platz vorzubereiten. Da es sich der Nikolaus gewohnt ist an der Türe zu klopfen und zu klingeln, wären wir dankbar, wenn Sie mit den Kindern drinnen warten.

Bitte beachten Sie die aktuellen Vorgaben des Bundes und des Kantons betreffend der Anzahl Personen. Für die Kinder ist es auch sehr schön den Nikolausbesuch für einmal alleine mit den Eltern erleben zu dürfen.

Sollte eine Person in Ihrem Haushalt Krankheitssymptome aufweisen oder sollten Sie sich in Quarantäne befinden, darf der Nikolaus Sie nicht besuchen. Wir bitten um Verständnis und eine rasche Abmeldung in besagtem Fall unter 079 235 77 83.

Brief des Nikolaus

Der Nikolaus hat sich auch so seine Gedanken gemacht, mit den Kindern ohne Kontakt kommunizieren zu können.

Sollte es Ihnen unangenehm sein, in der aktuellen Lage einen Besuch zu erhalten oder sollten Sie sich in Quarantäne befinden, kann der Nikolaus Ihren Kindern auch einen persönlichen Brief zustellen.

Senden Sie uns dazu eine Liste der Stärken und Unarten der Kinder (in Stichworten) per Mail (*siehe Seite 18*). Wir leiten dies dem Nikolaus weiter, damit er Ihren Kindern den Brief schreiben kann. Die Nikolauszunft kümmert sich dann um die zeitnahe Verteilung der Briefe in die entsprechenden Haushalte.

Bei dringenden Fragen erreichen Sie uns unter 079 235 77 83.

St. Nikolauszunft Hofstetten-Flüh

Tipp

*Die Gemeinde verkauft via Internet und Schalter «GA-Tageskarten» zu CHF 40.– (Einwohner), CHF 45.– (Auswärtige) und zum **halben Preis am Gültigkeitstag ab 9.00 Uhr.**
Machen Sie Gebrauch davon!*



Adventsfenster in Hofstetten und Flüh

Ein spezielles Jahr geht zu Ende. Nun dürfen wir uns aber doch über weihnachtlich geschmückte Fenster freuen! Herzlichen Dank an alle, die mitmachen.

Dieses Jahr wird die «Stubete» nicht in der «Stube» sondern mit genügend Abstand und Maskenpflicht im Freien stattfinden.

Die «Stubete» finden jeweils ab 18.00 Uhr statt. Im Restaurant Belvedere befindet sich das «Fenster» im Innenraum. Angela Belvedere dekoriert eine Weihnachtslandschaft, die muss man einfach gesehen haben!

Das Altersheim Flühbach hat sich kurzfristig entschieden, kein Fenster zu basteln. Eine schöne Geste wäre es, am 1. Dezember einen Spaziergang nach Flüh zu machen und eine Kerze vors Altersheim zu stellen.

Jeder der eine «Aussenstubete» durchführt ist verantwortlich, dass die BAG-Regeln eingehalten werden. Die Frauentgemeinschaft übernimmt keine Verantwortung!

Die Fenster bleiben bis zum Dreikönigstag, 6. Januar 2021 dekoriert und beleuchtet.

Am 24. Dezember 2020 wird auch keine Weihnachtsgeschichte in der Kirche stattfinden. Dafür ist ein Weihnachtsweg geplant (*siehe Seite 28*).

Alle sind herzlich dazu eingeladen.

Wir wünschen allen eine gemütliche und besinnliche Adventszeit.
Geniesst die Ruhe und bleibt alle gesund!

Frauentgemeinschaft Hofstetten Gabriela Gschwind

Adventsfenster 2020 in Hofstetten und Flüh

Tag	Datum	Stubete	Name	Strasse
Dienstag	1.	Abgesagt!	Pflegewohnheim Flühbach	Schulweg 2, Flüh
Mittwoch	2.	Nein	Gusti Hermann AG	Mariasteinstr. 5
Donnerstag	3.	Nein	Restaurant Belvedere	Flühstrasse 30
Freitag	4.	Ja	Schwyzer BAU	Flühstrasse 24
Samstag	5.	Nein	Dorfladen VOLG	Flühstrasse 11
Sonntag	6.	Nein	Coiffeur Daniela Brunner	Römerstrasse 33
Montag	7.	Ja	Ludothek	Mariasteinstr. 1
Dienstag	8.	Nein	Hoflädeli Jolanda Gschwind	Mariasteinstr. 14
Mittwoch	9.	Ja	Rahel und Reto Bauer	Schmittenweg 13
Donnerstag	10.	Nein	Conny und Adrian Oser	Mariasteinstr. 86
Freitag	11.	Ja	Sabina Kilchherr Gino Tagliavini	Ettingerstrasse 36
Samstag	12.	Ja	Jeanette und Roger Schumacher	Ettingerstrasse 28
Sonntag	13.	Nein	Saskia u. Christian Aebi	Schmittenweg 1
Montag	14.	Nein	Feli und René Schäublin	Mariasteinstr. 20a
Dienstag	15.	Nein	Stefanie u. Martin Wetzel	Ettingerstrasse 20
Mittwoch	16.	Ja	Frauengemeinschaft Hofstetten	Pfarreisaal
Donnerstag	17.	Nein	Manuela und Lukas Andrea	Römerstrasse 89
Freitag	18.	Nein	Michelle und Stephan Meier	Schmittenweg 19
Samstag	19.	Ja	René und Babs Waeber	Römerstrasse 45
Sonntag	20.	Ja	Anne und Michael Bild	Rauracherweg 23
Montag	21.	Nein	Ursi und Markus Itin- von Flüe	Pfarrgasse 25
Dienstag	22.	Ja	Praxisatelier Aurubio	Flühstrasse 10
Mittwoch	23.	Nein	Sandra und Mike Gschwind	Flühstrasse 33
Donnerstag	24.	Nein	Frauengemeinschaft	Siehe Flyer im <i>aktuell</i>

Fehlt Ihnen noch ein Kalender fürs 2021 oder ein schönes Geschenk für Weihnachten?

Der neue Dorfkalender zeigt Bilder unserer schönen Gemeinde aus früherer und heutiger Zeit. Der Kalender wird von der Kommission für Kultur, Jugend, Alter und Sport herausgegeben und ist zum Preis von 15 Franken an folgenden Verkaufsorten ab dem 05.12.2020 erhältlich:

- Bei der Gemeindeverwaltung
- Im Dorfladen Volg
- Im Hofladen von Jolanda und Werner Gschwind
- In der Metzgerei Schaad

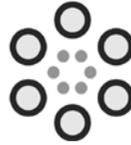
Und wie immer ... Es het solang's het!!!

Inserat

Schoenenberger
Treuhand für KMU

Burgunderstrasse 7a | 4108 Witterswil | M 079 448 12 36 | info@psconsulting.ch | www.psconsulting.ch

Ein Haus – viele Möglichkeiten



HAUS17
BUSINESS ATELIER

In diesem frisch renovierten über 200-jährigen Bauernhaus im Dorfkern von Hofstetten bieten wir Räume zur vielseitigen Nutzung an.

Das **BusinessAtelier HAUS17** verfügt über drei flexible und ruhige Arbeitsplätze, einen Seminarraum und einen Mehrzweckraum mit Cheminée.

Die Räume sind geeignet für Homeoffice, Co-Working, Weiterbildungen, Schulungen, Workshops, Konferenzen und Referate.

In der gemeinsam nutzbaren grosszügigen Küche oder dem Aussensitzplatz unter den Reben können bei einer Kaffeepause inspirierende Gespräche entstehen und neue Kontakte geknüpft werden.

Schauen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!

Ihr HAUS17-Team

Flühstrasse 17 • 4114 Hofstetten • www.haus17.ch • kontakt@haus17.ch

Die vertrauensvolle Hilfe im Todesfall:



**BESTATTUNGEN
HANS HEINIS AG**

 **061 281 22 32**

E-Mail: info@hheinis.ch

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN:

- Beratung im Trauerhaus
- Erledigen der Formalitäten
- Erd- und Urnenbestattungen
- Erstellen des Anzeigentextes für Drucksachen und Inserate
- Liefern der Drucksachen
- Schalten der Inserate
- Blumenschmuck für Kirche
- Bestattungsvorsorge

Bruno Koeningher Metzleren
Bestatter mit eidgenössischem Fachausweis

Wortgeschichten aus dem Idiotikon

In loser Folge und mit Genehmigung der Redaktion des Schweizerdeutschen Wörterbuches stellen wir Ihnen Geschichten zu Mundartwörtern vor. Woher stammt das Wort – sprachlich und regional? Und was steckt alles dahinter?

Was am Feierabend so läuft: Ofen einfeuern, Tische scheuern, Kinder ins Bett steuern

Wenn die Eltern des Schreibenden ihre Kinder abends langsam im Bett sehen wollten, hiess es: *Fiiroggna, sus gits kei Guatnachtgschicht* – eine Aufforderung, das Pyjama anzuziehen und die Zähne zu putzen. Jahrelang behaupteten sie, das auffällige Wort komme vom angeblichen Feierabendrock, den man abends anziehe, eben dem Pyjama. Bis die vermeintlich auf die eigene Familie beschränkte Bezeichnung unverhofft doch noch verwandtschaftlichen Anschluss fand: *Fiiroggna* hat gar nichts mit Röcken zu tun, es ist eine Abwandlung von *fiiropna* «Feierabend machen».

Der *Feierabend*, *Fiiraabe*, *-aabig*, *-oobet* heisst so, weil er ursprünglich der «Vorabend eines Feiertags» war. Das zeigt sich noch beim englischen *evening*, dessen archaisch-poetische Form *eve* als *Christmas Eve* den Abend des 24. Dezember bezeichnet. Und *New Year's Eve* wird der 31. Dezember (und eben nicht der Abend des 1. Januar) genannt.

Die Bedeutungsübertragung oder -ausweitung vom «Vorabend eines Feiertags» zur «abendlichen Ruhezeit nach der Arbeit» soll im Sprachgebrauch der Handwerker entstanden sein. Sie hängt wohl damit zusammen, dass am Tag vor kirchlichen Festen früher Arbeits- und Schulschluss ist. In einer Schulordnung aus dem 16. Jahrhundert aus Brugg heisst es etwa, der Lehrer solle «dieselben [die Schüler] vor der vierden stund nit hinlassen, es wären dann vyrabend oder solich zitt und tag, die anders wurden erheyschen.»

Als der Zusammenhang mit Feiertagen verloren ging, wurde unklar, warum der arbeitsfreie Abend *Feierabend* heisst, und regional wurde er zum *Füürabend*. Vielleicht handelt es sich dabei um eine mehr zufällige sprachliche Veränderung, ähnlich wie die *Hiiraat* zur *Hüüraat*



© Thomas Max Müller pixelio.de

wurde. Der entsprechende Band des Schweizerischen Idiotikons von 1881 denkt dagegen an eine Umdeutung in *Füür*: «Beruht am nächsten wol auf dem Anzünden des Feuers zur Bereitung der Abendmahlzeit».

Sicher ist jedenfalls, dass typische Arbeiten zur Vorbereitung der feiertäglichen oder abendlichen Ruhezeit ihrerseits sprachlich auf den *Feierabend* zurückführen. *Fiiraabne* bedeutete laut Schweizerischem Idiotikon im Prättigau im 19. Jahrhundert noch «das Haus auf einen Feiertag zurüsten, kehren, scheuern»,



im nahen Sarganserland auch schon moderner «Feierabend machen». Zwischen Walensee und Chur sowie in Wartau, wo der *Abend* mehrheitlich *Oobet*, *Öobet* oder *Oubet* heisst, wird daraus *fiirópne* (der zweite Vokal wird gekürzt, das *-b-* zu *-p-* fortisiert, ähnlich wie man hier auch vielerorts *hople* statt *hoble* sagt). Hier bedeutete das Wort Mitte des 20. Jahrhunderts gemäss den Erhebungen für den Sprachatlas der deutschen Schweiz «grosses Reinemachen am Samstag oder im Frühling bzw. Herbst» und «Scheuern von Tischen und Bänken mit Bürste und Wasser, allenfalls mit Sand und Tuffstein». Die erste Bedeutung liegt noch näher beim Feiertag, die zweite kann auch schon die allabendliche Reinigung etwa einer Gaststube meinen.

Damit ist aber die Entwicklung des Worts nicht zu Ende: Das ohnehin schon kaum mehr durchsichtige *fiirópne* wird in Mels und Fläsch zu *fiiróggné*. Der vermeintliche Zusammenhang mit dem *Rock* liegt dann nicht mehr fern, denn der heisst just in dieser Gegend eben *Rogg*. Auch inhaltlich passt diese Umdeutung gar nicht schlecht: Sind die Kinder endlich im Pyjama, haben auch die geplagtesten Eltern Aussicht auf Feierabendruhe. © *This Fetzter*

Weitere Wortgeschichten finden Sie unter:
www.idiotikon.ch/wortgeschichten1/wortgeschichten



Weihnachtsspaziergang

Einen gemütlichen Spaziergang machen und dabei an Marktständen regionale und selbst hergestellte Produkte kaufen, zwischendurch etwas essen und trinken und dann weiterspazieren.

Am 29. November 2020 von 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

Tatsächlich, wie es aussieht kann der Weihnachtsspaziergang durch Hofstetten stattfinden. Auf der Route Flühstrasse, Mariasteinstrasse, Neuer Weg, Pfarrgasse finden Sie in Höfen und Unterständen bekannte Stände vom Weihnachtsbazar – es gibt aber auch viel Neues zu entdecken. Es freut mich sehr, dass sich so viele an diesem Projekt beteiligen!

Wo man den Spaziergang beginnt, spielt keine Rolle. Bitte beachten Sie aber die Marktregeln und Hinweise, die an den Zugangsstrassen ersichtlich sind. Ausserdem gibt es eine empfohlene Gehrichtung, um die Anzahl Begegnungen zu verringern. Achten Sie auf die Pfeile auf den Trottoirs. **Auf folgender Karte <https://bit.ly/3lilGog> (oder scannen Sie den QR-Code) sehen Sie immer die aktuellen Informationen, wer wo was anbietet und falls der Spaziergang wider Erwarten doch noch abgesagt werden müsste, würden Sie es auch dort erfahren.**

Bitte kommen Sie wenn möglich ohne Auto, es stehen keine zusätzlichen Parkplätze zur Verfügung.

Unser Schutzkonzept orientiert sich an den Märkten, die nach wie vor stattfinden dürfen. Es besteht Maskenpflicht und auch die weiteren Weisungen von Bund und Kanton werden eingehalten.

Auf einen gelungenen Anlass freut sich

Saskia Aebi-Stöcklin



Morgenstille im Advent

Beim Licht der Adventskerzen in der ansonsten noch nächtlich-dunklen Johanneskapelle verweilen

Mit einem meditativen Gedanken, einem Bibelwort und gemeinsamem in-der-Stille-verweilen in eine neue Adventswoche gehen

jeweils montags im Advent
(30. November, 7., 14. und 21. Dezember)
um 6.30 Uhr in der St. Johannes-Kapelle
(ca. 25 Minuten)



Bitte Maske mitbringen!

Monika Stöcklin-Küry
im Auftrag des Pfarreirats und der ökumenischen Arbeitsgruppe

Inserat

DORF
DROGERIE
EICHENBERGER



Bahnhofstrasse 5, 4106 Therwil
Tel. +41 61 721 26 20
drogerie-eichenberger.ch
info@drogerie-eichenberger.ch

In der Nähe für Sie, das heisst
Ihre beste Wahl in der Region für
Spagyrik, Schüssler Salze,
Medikamente, Passfotos,
Ohrlochstechen, Geschenke...

Wir freuen uns auf Sie:

Mo-Fr 08.00 – 12.15 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Sa 08.00 – 16.00 Uhr



Frauentgemeinschaft
Hofstetten

Trotz Corona: Wir feiern Weihnachten!
Die Heilig-Abend-Feier wird dieses Jahr
zum



Weihnachtsweg

Herzliche Einladung an alle!



An Heiligabend, 24. Dezember 2020 – zwischen 11 Uhr morgens und Mitternacht

Sie gehen den Weg individuell als einzelne Person, als Paar oder Familie.

Bitte nehmen Sie von zu Hause mit auf den Weg:

eine **Laterne oder ein Windlicht** mit Kerze
einen **Schreibstift** pro Person
eine **Maske** pro Person (für die Zeit in der Kirche)
bei Dunkelheit eine **Taschenlampe**



Start: Im Eingangsbereich der Kirche Hofstetten. Dort wartet ab 11 Uhr morgens die Wegbeschreibung auf Sie. Der Weg ist Kinderwagen- und Rollstuhl-tauglich.

Unterwegs treffen Sie auf verschiedene Stationen, an denen es etwas Kurzes vorzulesen oder zu tun gibt. Es erwarten Sie unter anderem wie immer:

eine **Weihnachtsgeschichte** (für die Kinder),
ein **Weihnachtsgedanke** (für die Erwachsenen)



Den Schlusspunkt finden Sie bis spätestens Mitternacht wieder in der Kirche.

Die reine Gehzeit beträgt 35 Minuten, aber die Zeit, die Sie effektiv brauchen werden, ist individuell – rechnen Sie etwa mit 1¼ Stunden



Im Namen der Frauentgemeinschaft und der Pfarrei Hofstetten-Flüh lädt ein: Monika Stöcklin-Küry

Gratis abzugeben:

Name:

Tel.:

Zu verkaufen:

Name:

Tel.:

Gratis abzugeben:

Name:

Tel.:

Zu verkaufen:

Name:

Tel.:

Agenda November / Dezember 2020

- 25.11.** Kirchgemeindeversammlung, St. Nikolaus-Saal, Hofstetten
26. Altpapier + Karton
28. MuSol: Beethovenkonzert, 17.00 Uhr, Pfarrkirche Hofstetten
28./29. Ausstellung im Atelier Elisabeth Erdin, Hofstetten
28./29. Offene Türen, Gwunder-Schmiede Flüh
29. Eidgenössische und kantonale Volksabstimmung
29. Weihnachtsspaziergang in Hofstetten: von Angebot zu Angebot
30. Morgenstille, St. Johanneskapelle, Hofstetten
- 07.12.** Morgenstille, St. Johanneskapelle, Hofstetten
09. Pro Senectute Beratung in Bättwil
12. Sanitätshundetraining, TCS Parkplatz
12. Metallsammlung in Flüh beim Salzsilo, 10 Uhr
12./13. Ausstellung im Atelier Elisabeth Erdin, Hofstetten
14./21. Morgenstille, St. Johanneskapelle, Hofstetten
17. Altpapier + Karton
20. Ökumenischer Sonntag in der Kirche Flüh
24. Weihnachtsweg mit verschiedenen Stationen

Achtung: Aufgrund der aktuellen Situation, bitte im Einzelfall abklären, ob der geplante Anlass durchgeführt werden kann.

Danke für Ihr Verständnis.

Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe Nr. 01/2021

Donnerstag, 10. Dezember 2020 – bitte einhalten.

Später eintreffende Beiträge werden nicht berücksichtigt.

Beiträge an: aktuell@hofstetten-flueh.ch Erscheint ca. 24. Dezember 2020

Das Grafische Service-Zentrum



**WOHN- UND BÜROZENTRUM
FÜR KÖRPERBEHINDERTE**

Aumattstrasse 70–72, Postfach,
CH-4153 Reinach 1

t +41 61 755 77 77

info@wbz.ch

www.wbz.ch  